

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 9 päivänä marraskuuta 2007,**  
**neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta sellaisten kolmansien maiden ja niiden**  
**osien luettelon osalta, joista tietyn tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 5365)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/736/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan johdantolauseen, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen ja tuoreen lihan tuonnin 21 päivänä joulukuuta 1976 tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY<sup>(4)</sup> liitteessä II olevassa I osassa vahvistetaan luettelo kolmansista maista ja niiden osista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjen eläinten tuoretta lihaa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

<sup>(2)</sup> EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

<sup>(3)</sup> EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

(2) Kyseisessä liitteessä vahvistetaan ajanjaksot, joina tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten, joista liha saatiin, teurastus- tai lopetuspäivän perusteella. Ajanjaksot mainitaan siksi, että sallitaan sellaisen tuoreen lihan tuonti, joka on tuotettu ennen kuin eläinten terveyttä koskevia rajoituksia alettiin soveltaa tiettyihin kolmansiin maihin tai niiden osiin.

(3) Korkeatasoisen terveyden suojelun takaamiseksi yhteisössä on aiheellista säätää, että sellaisen tuoreen lihan tuonti, joka on saatu kolmannessa maassa rajoittavien toimenpiteiden voimaantulopäivänä tai sitä ennen teurastetuista eläimistä, sallitaan ainoastaan rajoitetun, 90 päivän mittaisen ajan. Jos lähetykselle on myönnetty todistus tuontikiellon voimaantulopäivänä tai sitä ennen ja lähetyksen on ollut merikuljetuksessa kiellon voimaantulo-hetkellä, kyseisen ajanjakson olisi oltava 40 päivää.

(4) Päivämäärä, josta lähtien tietystä kolmannesta maasta tai sen osista peräisin olevan tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu tai kielletty, olisi lisättävä päätöksen 79/542/ETY liitteeseen II, jotta vältettäisiin sellaisella ajanjaksolla tuotetun tuoreen lihan tuonti, jona kyseisessä maassa tai sen osassa vallitsi eläinten terveyttä koskeva riski.

(5) Kyseisessä liitteessä mainitut ajanjaksot ovat myös aiheutaneet käytännön ongelmia sekä tarkastettaessa kyseessä olevan lihan tuontia koskevia terveystodistuksia yhteisön rajatarkastusasemilla että laadittaessa asiaa koskevia todistuksia vientiä harjoittavan kolmannen maan toimivaltaisissa viranomaisissa.

(6) Terveyden suojelun korkean tason varmistamiseksi ja jotta niiden kolmansien maiden luettelo, joista tuoreen lihan tuonti yhteisöön on sallittu, olisi selkeä, johdonmukainen ja avoin, on aiheellista muuttaa päätöksen 79/542/ETY liitettä II ja poistaa viittaukset kyseisiin ajanjaksoihin. Lisäksi eräitä maita, erityisesti Paraguayta ja Brasiliata, koskevat merkinnät olisi saatettava ajan tasalle.

- (7) Jotta voidaan sallia se tuoreen lihan tuonti, joka on päätöksen 79/542/ETY nojalla tällä hetkellä sallittu tietyistä kolmansista maista tai niiden osista mutta joka ei tämän päätöksen täytäntöönpanon jälkeen enää ole sallittu, on aiheellista säätää 90 päivän siirtymäajasta.
- (8) Neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta Argentiinan alueellistamisen sekä Argentiinasta tuotavaa nautaeläinten tuoretta lihaa koskevien todistusmallien osalta 27 päivänä maaliskuuta 2006 tehdyllä komission päätöksellä 2006/259/EY<sup>(1)</sup> kiellettiin luuttomaksi leikatun ja raakakypsytytyn nautanlihan tuonti kahdeksasta departementista Corrientesin maakunnassa, koska Argentiinassa oli helmikuussa 2006 todettu kaksi suuja sorkkataudin purkausta. Yhteisön Argentiinassa hiljattain tekemä tarkastus osoitti, että eläinten terveyttä koskevat rajoitukset kyseisissä kahdeksassa departementissa eivät nimenomaan suu- ja sorkkataudin osalta enää ole tarpeellisia. Argentiinan pyynnön mukaisesti rajoituksia ei pitäisi siksi enää soveltaa kyseisiin Argentiinan alueisiin.
- (9) Tutkimuksessa kävi myös ilmi, että luuttomaksi leikatun ja raakakypsytytyn peuranlihan tuotanto Argentiinassa täyttää päätöksessä 79/542/ETY säädetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset. Siksi on aiheellista sallia luuttomaksi leikatun ja raakakypsytytyn peuranlihan tuonti Argentiinasta yhteisöön.
- (10) Koska Botswanaan todettiin huhtikuussa 2006 kaksi suu- ja sorkkataudin purkausta, luuttomaksi leikatun ja raakakypsytytyn nautanlihan tuonti tietyistä osista Botswanaa kiellettiin neuvoston päätöksellä 79/542/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna komission päätöksellä 2006/463/EY<sup>(2)</sup>. Botswanasta saadut asiakirjat ja yhteisön kyseisessä maassa maaliskuussa 2007 suorittaman tarkastuksen myönteinen tulos osoittavat, että Botswanan toteuttamat toimenpiteet taudin hillitsemiseksi ja poistamiseksi ovat tehonneet. Näin ollen eläinten terveyttä koskevia nykyisiä rajoituksia ei pitäisi enää soveltaa kyseisessä Botswanan osassa.
- (11) Lisäksi yhteisön tarkastuksessa suhtauduttiin myönteisesti kahteen muuhun Botswanan alueeseen, jotka Maailman eläintautijärjestö on tunnustanut olevan vapaita suu- ja sorkkataudista ilman rokotusta. Siksi on otollista antaa kyseisille alueille lupa viedä Euroopan unioniin luuttomaksi leikattua ja raakakypsytettyny nautaeläinten, lampaiden sekä tarhatun ja luonnonvaraisten riistan lihaa.
- (12) Tietyt Kolumbian osat on lueteltu päätöksen 79/542/ETY liitteessä II olevassa 1 osassa sellaisina kolmannen maan osina, joista tuoreen nautanlihan tuonti yhteisöön on sallittu. Kolumbia ei ole kuitenkaan toimittanut tuoreen nautanlihan osalta jäämiä koskevaa valvontasuunnitelmaa kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn komission päätöksen 2004/432/EY<sup>(3)</sup> mukaisesti. Yhtään laitosta ei myöskään ole hyväksytty viemään tuoretta lihaa yhteisöön. Siksi tuoreen nautanlihan tuontia Kolumbiasta ei pitäisi enää sallia, ja päätöksen 79/542/ETY liitteessä II olevaan 1 osaan olisi tehtävä tarvittavat muutokset.
- (13) Jotta asianomaisilla sidosryhmillä olisi mahdollisuus sopeutua uuteen tuontijärjestelmään, on aiheellista säätää, että tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2007.
- (14) Päätöstä 79/542/ETY olisi sen vuoksi muutettava.
- (15) Suu- ja sorkkatautiin liittyvistä suojatoimenpiteistä Albanian 13 päivänä kesäkuuta 1996 tehty komission päätös 96/367/EY<sup>(4)</sup> ja suu- ja sorkkatautitapausten vuoksi toteutettavista entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien eläinten ja eläintuotteiden tuontia koskevista suojatoimenpiteistä 4 päivänä heinäkuuta 1996 tehty komission päätös 96/414/EY<sup>(5)</sup> ovat vanhentuneet, koska niiden säännökset sisältyvät nykyisiin muihin yhteisön säädöksiin. Selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi kyseiset päätökset olisi kumottava.
- (16) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Korvataan päätöksen 79/542/ETY liitteessä II oleva 1 osa tämän päätöksen liitteellä.

#### 2 artikla

Kumotaan päätökset 96/367/EY ja 96/414/EY.

<sup>(1)</sup> EUVL L 93, 31.3.2006, s. 65.

<sup>(2)</sup> EUVL L 183, 5.7.2006, s. 20.

<sup>(3)</sup> EUVL L 154, 30.4.2004, s. 44, oikaisu EUVL L 189, 27.5.2004, s. 33. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/362/EY (EUVL L 138, 30.5.2007, s. 18).

<sup>(4)</sup> EYVL L 145, 19.6.1996, s. 17. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 98/373/EY (EYVL L 170, 16.6.1998, s. 62).

<sup>(5)</sup> EYVL L 167, 6.7.1996, s. 58. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 98/373/EY.

*3 artikla*

Päätöksen 79/542/ETY nojalla sallittu sellaisen tuoreen lihan tuonti Euroopan unioniin, joka ei tämän päätöksen täytäntöönpanon myötä enää ole sallittu, sallitaan vielä 90 päivän mittaisen siirtymäajan tämän päätöksen soveltamispäivästä.

*4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2007.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

## LIITE

## "LIITE II

## TUORE LIHA

## 1 osa

## LUETTELO KOLMANSISTA MAISTA TAI NIIDEN OSISTA (\*)

Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	Eläinlääkärintodistus		Erityisehdot	Päättymisajankohta (**)	Alkamisajankohta (***)
			Malli(t)	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albania	AL-0	Koko maa	—				
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	EQU				
	AR-1	Seuraavat maakunnat: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (lukuun ottamatta seuraavia departementteja: Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme ja San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy ja Salta, lukuun ottamatta 25 km:n puskurialuetta Bolivian ja Paraguayn rajalla Santa Catalinan piiristä Jujuy maakunnassa Laishin piiriin Formosan maakunnassa	BOV	A	1		18.3.2005
			RUF	A	1		1.12.2007
	AR-2	Chubut, Santa Cruz ja Tulimaa	BOV, OVI, RUW, RUF				1.3.2002
	AR-3	Corrientes: seuraavat departementit: Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme ja San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		1.12.2007
AU – Australia	AU-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosnia ja Hertsegovina	BA-0	Koko maa	—				
BH – Bahrain	BH-0	Koko maa	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BR – Brasilia	BR-0	Koko maa	EQU				
	BR-1	Osa Minas Gerais osavaltiota (lukuun ottamatta seuraavia alueita: Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas ja Bambuí); Espíritu Santon osavaltio; Goiasin osavaltio; osa Mato Grosson osavaltiota, johon kuuluvat seuraavat alueyksiköt: — Cuiaba (lukuun ottamatta seuraavia kuntia: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocosine ja Barão de Melgaço), — Caceres (lukuun ottamatta Caceresin kuntaa), — Lucas do Rio Verde, — Rondonopolis (lukuun ottamatta Itiquoran kuntaa), — Barra do Garça, — Barra do Burgres; Rio Grande do Sulin osavaltio	BOV	A ja H	1		1.11.2002
	BR-2	Santa Catarinan osavaltio	BOV	A ja I	1		1.11.2002
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	EQU, EQW				
	BW-1	Eläintautien valvontavyöhykkeet 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1.12.2007
	BW-2	Eläintautien valvontavyöhykkeet 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7.3.2002
BY – Valko-Venäjä	BY-0	Koko maa	—				
BZ – Belize	BZ-0	Koko maa	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G			
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	•				
CL – Chile	CL-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Kiina (kansantasa-valta)	CN-0	Koko maa	—				
CO – Kolumbia	CO-0	Koko maa	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
CR – Costa Rica	CR-0	Koko maa	BOV, EQU				
CU – Kuuba	CU-0	Koko maa	BOV, EQU				
DZ – Algeria	DZ-0	Koko maa	—				
ET – Etiopia	ET-0	Koko maa	—				
FK – Falklandin saaret	FK-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU				
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Guatemala	GT-0	Koko maa	BOV, EQU				
HK – Hongkong	HK-0	Koko maa	—				
HN – Honduras	HN-0	Koko maa	BOV, EQU				
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Israel	IL-0	Koko maa	—				
IN – Intia	IN-0	Koko maa	—				
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Kenia	KE-0	Koko maa	—				
MA – Marokko	MA-0	Koko maa	EQU				
ME – Montenegro	ME-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagascar	MG-0	Koko maa	—				
MK – Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (****)	MK-0	Koko maa	OVI, EQU				
MU – Mauritius	MU-0	Koko maa	—				
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	BOV, EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	EQU, EQW				
	NA-1	Lännessä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	BOV, RUF, RUW				
NI – Nicaragua	NI-0	Koko maa	—				
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Koko maa	BOV, EQU				
PY – Paraguay	PY-0	Koko maa	EQU				
RS – Serbia (****)	RS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU				
RU – Venäjä	RU-0	Koko maa	—				
	RU-1	Murmanskin alue, Jamalo-Nenetsian autonominen piirikunta	RUF				
SV – El Salvador	SV-0	Koko maa	—				
SZ – Swazimaa	SZ-0	Koko maa	EQU, EQW				
	SZ-1	Alue länteen punaisesta sulkulinjasta, joka kulkee pohjoiseen Usutu-joelta Etelä-Afrikan rajalle Nkalashanesta länteen	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Suu- ja sorkkataudin säädetyt valvonta- ja rokotusalueet, jotka julkaistiin oikeudellisessa huomautuksessa nro 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4.8.2003
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	—				
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	—				
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	—				
	TR-1	Seuraavat maakunnat: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
UA – Ukraina	UA-0	Koko maa	—				
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	EQU				
			BOV	A	1		1.11.2001
			OVI	A	1		
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	EQU, EQW				
	ZA-1	Koko maa, paitsi seuraavat alueet: — se osa suu- ja sorkkataudin valvonta- alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkin- tälueilla, Ingwawuman alueella Nata- lin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella 28° pituuspii- rin itäpuolella, ja — Camperdownin alue KwaZuluNatalin maakunnassa	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	—				

(\*) Sanotun kuitenkin rajoittamatta kolmansien maiden kanssa tehdyissä voimassa olevissa yhteisön sopimuksissa määrättyjen erityisten todistusvaatimusten soveltamista.

(\*\*) Sarakkeessa 7 ilmoitettuna päivämääränä tai sen jälkeen teurastetuista eläimistä peräisin olevaa lihaa saa tuoda yhteisöön 90 päivän ajan kyseisestä päivämäärästä. Jos meriteitse tulleelle lähetykselle on annettu todistus ennen sarakkeessa ilmoitettua päivämäärää, sen saa tuoda yhteisöön 40 päivän ajan kyseisestä päivämäärästä. (Huom. Jos sarakkeessa 7 ei ole päivämäärää, aikarajoitusta ei sovelleta).

(\*\*\*) Ainoastaan sarakkeessa 8 ilmoitettuna päivämääränä tai sen jälkeen teurastetuista eläimistä peräisin olevaa lihaa saa tuoda yhteisöön (jos sarakkeessa 8 ei ole päivämäärää, aikarajoitusta ei sovelleta).

(\*\*\*\*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.

(\*\*\*\*\*) Lukuun ottamatta Kosovoa sellaisena kuin se määritellään 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

• = Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kaupasta tehdyn sopimuksen mukaiset todistukset (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Ei todistusta; tuoreen lihan tuonti ei ole sallittua (paitsi niiden lajien osalta, jotka on ilmoitettu koko maata koskevalla rivillä).

'1' Luokkiin liittyviä rajoituksia:

Muita eläimenosia ei sallita (lukuun ottamatta nautojen palleaa ja puremalihaksia)."